

## Porównanie tłumaczeń Marka 12:2

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                    | Treść                                                                                                          |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład<br>Textus Receptus<br>Oblubienicy | i wysłał do rolników porą niewolnika aby od rolników wzięły z owocu winnicy                                    |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                    | W czasie (winobrania) posłał do rolników sługę,* aby przyjął od rolników część z owoców winnicy. <sup>1)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament<br>Popowski-Wojciechowski                 | <b>I wysłał do rolników porą sługę, aby od rolników wzięł z owoców winnicy.</b>                                |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus<br>Oblubienicy                           | i wysłał do rolników porą niewolnika aby od rolników wzięły z owocu winnicy                                    |

---

<sup>1)</sup> <x>140 24:19</x>; <x>140 36:15-16</x>; <x>470 23:37</x>